

Az 1. Korinthusi levélből vett mai második Igénk utal arra is, hogy egy testté kereszteltetünk, zsidók és görögök, rabszolgák és szabadok. Mire biztatnak ezek az ókori világból vett ellentétpárok? Hogy törekedjünk a nemzetek és fajták békéjére, egyetértésére, a társadalmi megbékélésre, ami persze a szociális igazságosságon kell, hogy nyugodjék. Csakis az ember-társ szolgálatán át, vele békességben, közösségben és szeretetben egyesülve juthatunk közelebb Krisztushoz, s ha Hozzá közelebb jutunk, egymáshoz is megint közelebb kerülünk. Ez az ökumenizmus igazi útja.

Az elmúlt napokban egy kopt eredetű, VII. századi ikon járt körbe fővárosunkban is. Én is kezemben tarthattam néhány percig: ismeretlen, nagyon egyszerű embert ábrázol Krisztus társaságában, amint a Megváltó jobb karjával átöleli a férfi vállát, barátjává fogadva őt. Az a testvér, aki magával hozta ezt az ikont Magyarországra, felhívta rá a figyelmet, hogy a kép felirata elmosódott, így csak Krisztus alakja azonosítható rajta, a Krisztus által átölelt embertársunké már nem. Ezért mindenki a maga nevét gondolhatja oda az elmosódott betűk helyére. Ezt az ikont az ökumenikus kiengesztelődés taizéi központja őrzi, s ez a kép gyönyörű szimbóluma ennek az ökumenikus kiengesztelődésnek: Krisztushoz közeledve, Krisztus barátságába, az ő ölelő karjába öltözve fogjuk teljesen megtalálni egymást.

Kedves Testvérek Krisztusban. Erre az egységre, a Lélek egységére, a Lélek által valószínű egységre szomjazunk mindnyájan. Hagyjuk magunkat megitatni, átítatni, oltasuk szomjunkt az egységnek ezzel a lelkével! Ámen.

## LUTHER MÁRTON ÍRÁSAIBÓL

### Kommentár a Lukács 1, 49-hez

*Mert nagy dolgokat cselekedett velem  
a Hatalmas, és szent az ő neve.*

(Lk 1, 49)

Az Isten szent anyjának véleménye így fejeződik ki, ezekben a szavakban: »Semmi sem az enyém mind ezeknél a nagy dolgoknál és nagy adományoknál, hanem az, aki egyedül tesz minden dolgokat és akinek egyedül hatékony a hatalma, ő cselekedett velem ilyen nagy dolgokat.« Mert ez a szócska „hatalmas” itt nem valami csendesen nyugvó hatalmat jelent, ahogyan egy evilági királyról mondjuk, hogy ő hatalmas még akkor is, ha nyugodtan ül és semmit sem tesz; hanem hatékony hatalom ez és állandó tevékenység, amely szünet nélkül jelen van és hat. Mert Isten nem pihen; szünet nélkül tevékenykedik, amint Jézus mondja Jn 5,17-ben: „Az én atyám mind ez ideig munkálkodik, és én is munkálkodom”. Ugyanígy mondja Szent Pál az Ef 3, 20-ban: „Aki pedig mindent megtehet, sokkal bőségesebben, mint ahogy mi kérjük vagy gondoljuk”, vagyis „ő mindenkor többet tesz, mint amennyit kérünk; ez az ő módja, így cselekszik az ő hatalma”.

Ezért mondtam: Mária nem akar valamiféle istennő szerepében tetszelegni. Ő semmit sem tesz; Isten cselekszik mindent. Fordulhatunk Máriához, hogy Isten az ő kedvéért adjon és cselekedje, amit kérünk; ugyanilyen értelemben fordulhatunk az összes többi szenthez is, hogy (minden bizonnyal) a mű mindenkor egyedül Isten dolga maradjon.

Ezért még valamit hozzáfűz amikor azt mondja: „És szent az ő neve”, vagyis: „mint ahogy nem tulajdonítom magamnak a művet, úgy nem sajátítom ki a nevet és a dicsőséget sem. Mert csak azt illeti meg a dicsőség és a név, aki a művet cselekszi. Méltánytalan lenne, hogy az egyik cselekszi a művet és egy másik szerez nevet ezáltal és dicsóítteti magát ennek következtében. Én csak a műhely vagyok, amelyben ő cselekszik; de én semmivel sem járultam hozzá a műhöz. Ezért senki sem dicsérjen vagy dicsóítsen engem, amiért Isten anyja lettem, hanem Istent és az ő művét dicsóítse és dicsérje bennem. Éppen elég, ha valaki velem örül és engem boldognak mond, mert Isten engem használt fel arra, hogy ezt a művét bennem elvégezze.”

## Az Isten, akiben hiszünk

„Ne legyenek idegen isteneid.” Ez azt jelenti, hogy egyedül engem tarts Istenednek. Mit akar ez mondani, és hogyan kell ezt érteni? Mit jelent az, hogy Istenünk van, vagy mit jelent az, hogy Isten. Felelet: Isten az, akitől minden jót várnunk kell és akiben menekvést lelünk minden inségben. Az tehát, hogy Istenünk van nem más, mint hogy szívünk mélyén bízunk és hiszünk benne, ahogyan gyakran mondtam már, hogy egyedül a szív bizalma és hite teremti mind a kettőt, Istent és a hamis Istent is. Ha a hit és a bizalom igaz, akkor az Istened is igaz, ahol viszont hamis és igaztalan a bizalom, ott az igaz Isten sincs jelen. Mert a kettő összetartozik, hit és Isten. Amire tehát szívedet függeszted és amire bízod, az volta-képpen az Istened.

(A világ legszebb imái című gyűjteményből)

DOROMBY KÁROLY fordításai

